

Νοέμβριος 2025
έτος 520
άρ. φύλ. 795

ΕΠΑΛΞΕΙΣ

“*Ἵνα σωφρόνως καὶ δικαίως καὶ εὖσεβῶς ζήσωμεν*”

Γραφεῖα:
Ζήνωνος 3
104-31 Ἀθήνα
☎ 210 5230948
www.epalxeis.gr

ΜΗΝΙΑΙΑ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΜΟΡΦΩΤΙΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

«Μεγαλώνοντας παιδιά την εποχή
τῆς σύγχυσης»

Κυριακή 23 Νοεμβρίου καὶ ὥρα 11:30 μ.μ.
Αἴθουσα Ἐπάλξεις, Ζήνωνος 3, Ὁμόνοια, β' ὄρ.

Ἡ **Μαρία Μπαϊραμίδου**, πολύτεκνη μητέρα καὶ παιδὶ πολύτεκνης οἰκογένειας, θὰ μιλήσῃ μὲ βάση τὴν δική της βιωματικὴ ἐμπειρία γιὰ τὸ δύσκολο ἔργο τῆς ἀνατροφῆς καὶ στηρίξεως τῶν παιδιῶν. Θὰ ἀκολουθήσῃ **μουσικὸ πρόγραμμα**, ἀφιερωμένο στὰ παιδιά, ἀπὸ τὴν χορωδία τῶν Ἐπάλξεων.

Ἡ ἐκδήλωση πραγματοποιεῖται μὲ ἀφορμὴ τὴν ἑορτὴ τοῦ Ἁγίου Στυλιανοῦ, προστάτου τῶν παιδιῶν. **Εἴσοδος ἐλεύθερη.**

«**Κύριλλος καὶ Μεθόδιος,**
οἱ φωτιστὲς τῶν Σλάβων»

Τὴν **Πέμπτη, 20 Νοεμβρίου 2025**, στὸν Κινηματογράφο «Δαναός», (Λεωφ. Κηφισίας 109, Ἀμπελόκηποι), θὰ προβληθῇ τὸ νέο **δραματοποιημένο** ντοκυμαντέρ τῆς Μαρίας Χατζημιχάλη - Παπαλιού γιὰ τὸν βίο τῶν ἁγίων Θεσσαλονικέων ἀδελφῶν. Τὸ σενάριο ἐπιμελήθηκε ὁ ἀείμνηστος Γεώργιος Τσοῦπρας, στὴν μνήμη τοῦ ὁποῦ ἀφιερώνεται.

Ἐπίκαιρη ὁμιλία

Κυριακή, 7 Δεκεμβρίου 2025 καὶ ὥρα 11.30π.μ.
Αἴθουσα Ἐπάλξεις, Ζήνωνος 3, Ὁμόνοια, β' ὄρ.

Ὁ **Σπύρος Παπαδόπουλος**, δικηγόρος & θεολόγος, κάτοχος μεταπτυχιακοῦ τοῦ ΕΚΠΑ, θὰ μιλήσῃ μὲ θέμα: «**Ἰδιωτικὸς δανεισμὸς καὶ μὴ ἐξυπηρετούμενα δάνεια**» καὶ θὰ ἀναπτύξῃ τὸ θεσμικὸ πλαίσιο καὶ τὶς τελευταῖες νομοθετικὲς ἐξελίξεις.

Ἑορταστικὲς ἐκδηλώσεις

Κυριακή, 14 Δεκεμβρίου 2025 καὶ ὥρα 11.30 π.μ., αἴθουσα «Ἐπάλξεις», ὁμιλία γιὰ τὶς **Προφητείες** καὶ τὶς **Προρρήσεις** γιὰ τὴν ἔλευση ἐνὸς παγκοσμίου Λυτρωτῆ καὶ ἐπικαιρο πρόγραμμα ἀπὸ τὴν χορωδία τῶν Ἐπάλξεων.

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2025 καὶ ὥρα 6:00μ.μ., στὴν ἀδελφότητα «Ἁγία Μαγδαληνή» τῶν Ἐπάλξεων Αἰγάλεω (Ἀναγεννήσεως 19, πλησίον Ἀγ. Σπυρίδωνος), ὁμιλία μὲ θέμα: «**Γιατί ὁ Χριστὸς γεννᾶται**» καὶ ἐπικαιρο χριστουγεννιάτικο πρόγραμμα. Στὴν ἴδια αἴθουσα, **κάθε Τρίτη βράδυ** καὶ ὥρα **7:00 μ.μ.**, γίνεται κεντρικὴ ὁμιλία καὶ ἱερὰ Παράκληση. Πληροφορίες: **210 5982573**, κ. Μαγδαληνὴ Κόκορη.

Παρασκευή, 26 Δεκεμβρίου καὶ ὥρα 6:00μ.μ., στὴν Παναγίτσα Κυπριάδου (Ἀνδρεοπούλου 2, Ἄνω Πατήσια), θὰ γίνῃ Ἑσπερινὸς στὸν Ἅγιο Στέφανο (+27 Δεκεμβρίου), προστάτη τῶν Ἐπάλξεων, καὶ θὰ ἀκολουθήσῃ παραδοσιακὸ χριστουγεννιάτικο πρόγραμμα ἀπὸ τὴν χορωδία τῶν Ἐπάλξεων. Πληροφορίες γιὰ τὶς ὥς ἄνω **ἐκδηλώσεις** στὸ τηλέφωνο 2105230948 καὶ στὴν ἴστοσελίδα μας: www.epalxeis.gr

Οἱ δραστηριότητες συνεχίζονται

Κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριο, **κάθε Σάββατο** βράδυ, στίς **6:15 μ.μ.**, μὲ συναντήσεις τῶν νέων, ἐπικαιρὴ ὁμιλία καὶ πρόβα χορωδίας στὴν αἴθουσά μας, Ζήνωνος 3.

Καθημερινά, **8:00-9:00** τὸ βράδυ, μὲ **ἐπικαιρὲς ζωντανὲς διαδικτυακὲς** ἐκπομπές.

Γιὰ τὶς ἐκπομπὲς συντονιστῆτε στίς διευθύνσεις: <http://epalxeis.caster.fm/>, <https://synpasitoisagiosis.radio12345.com>. Ἐπίσης, ἐνημερωθῆτε ἀπὸ τὸ ὡς ἄνω τηλέφωνο καὶ ἀπὸ τὴν ἴστοσελίδα μας γιὰ τὶς **προσκυνηματικὲς** εὐκαιρίες καὶ τὶς ὑπόλοιπες δραστηριότητες.

Ὑπάρχει ἐλπίδα

Ἦδη στὴν ἀρχαία Ἑλλάδα, καὶ μάλιστα στὴν ἀρχαία Σπάρτη, ὑπῆρχε, ἀγαπητοὶ ἀναγνώστες, ἡ σταθερὴ πεποίθηση ὅλων ὅτι τὸ ἔργο τῶν παιδιῶν εἶναι ὄχι μόνο νὰ βιώσουν καὶ νὰ διατηρήσουν τὶς μορφωτικὲς καὶ κοινωνικὲς παραδόσεις τῆς γενιᾶς, ἀλλὰ καὶ νὰ τὶς βελτιώσουν, συμφῶνως πρὸς τὴν υπόσχεση τῶν ἰδίων τῶν νέων πρὸς τοὺς μεγαλύτερους: «**Ἄμμες δὲ γ' ἐσόμεθα πολλῶ κάρρονες** (=ἐμεῖς θὰ γίνωμε πολὺ καλῦτεροί σας)».

Αὐτὴν ἀκριβῶς τὴν δυναμικὴ τῆς νεολαίας γνωρίζουν καὶ οἱ ἰσχυροὶ τῆς γῆς, οἱ ἐκμεταλλευτὲς δηλαδὴ ἀνθρώπων καὶ λαῶν, γι' αὐτὸ φροντίζουν



νὰ διαστρέψουν τὸν χαρακτήρα τῶν παιδιῶν, νὰ τοὺς ἀλλάξουν πορεία καὶ νὰ τὰ μετατρέψουν ἀπὸ ζωντανὰ καὶ δημιουργικὰ κύτταρα τῆς κοινωνίας σὲ παραβατικὰ ὑποκείμενα, ἐμπορεύσιμα ἀντικείμενα καὶ ἐξαρτημένα ἄτομα. Προχωροῦν, ὅμως, ἀκόμα πιὸ πέρα, ἐμποδίζοντες τὴν σύλληψη καὶ διακόπτοντες τὴν κύνηση. Ὑπολογίζεται μάλιστα ὅτι στὴν πατρίδα μας τὸν τελευταῖο

καιρὸ συντελοῦνται 300.000 καὶ πλέον ἀμβλώσεις κατ' ἔτος. Ἐχομε, δηλαδή, περισσότερες δολοφονίες νεογνῶν παρὰ γεννήσεις.

Συνέχεια στή σελ. 2

Νὰ κάνετε μιὰ ἐπανάσταση!



**τοῦ μακαριστοῦ
Κων/νου Γανωτῆ,
φιλόλογου-συγγραφέως**

Παιδιά μας, ἡ παιδεία ποὺ σᾶς ἐκπαιδεύει σᾶς κάνει νὰ συνηθίζετε καὶ νὰ ἀνέχεστε μέχρι νὰ ἀγαπήσετε, ἀκόμα, τὸ σκοτάδι. Στὰ σχολικὰ σας βιβλία ἀποχρωματίζεται καὶ γελοιοποιεῖται ἡ θρησκευτικὴ καὶ ἐθνικὴ μας παράδοση. Καὶ οἱ δάσκαλοι σας σὲ μεγάλο βαθμὸ συνδικαλιστὲς, γονατισμένοι κι αὐτοὶ μπροστὰ στίς μοντέρνες φιλοσοφίες, σᾶς ἀφήνουν ἀπροστάτευτους ἀπέναντι στὰ καλοδιατυπωμένα ψέματα τῶν σύγχρονων ρευμάτων.

Ἡ γνώση ποὺ παίρνετε δὲν σᾶς ἀναπαύει, γιὰτὶ σᾶς πείσαμε ὅτι ὁ λόγος τῆς μελέτης σας εἶναι μιὰ καλὴ ἐπαγγελματικὴ ἀποκατάστασή σας στὸ μέλλον καὶ

**Ὁρθόδοξος Πίστις καὶ
φυσικὰ ἐπιστήμαι**



**τοῦ μακαριστοῦ
π. Γεωργίου**

Ἡ ἐπιστήμη δὲν μπορεῖ νὰ ἀπορρίψει τὸ ἐνδεχόμενο τῆς ὑπαρξης Θεοῦ ὡς δημιουργοῦ καὶ προνοποῦ τοῦ σύμπαντος, διότι δὲν ἔχει τὰ κατάλληλα

ὄργανα γιὰ νὰ Τὸν συλλάβει. Γι' αὐτὸ δὲν μπορεῖ νὰ κατηγορεῖ τὴν Θεολογία ὡς μυθολογία καὶ δεισιδαιμονία. Ἄλλ' οὕτε καὶ ἡ Θεολογία δικαιούται νὰ κατηγορεῖ τὴν Ἐπιστήμη ὡς ἄσθεν, δηλαδὴ μὲ τὰ δικά της κριτήρια.

Γιὰ τὴν δημιουργικὴ ὁμως σύγκλιση καὶ συνεργασία Πίστεως καὶ Ἐπιστήμης ἀπαιτεῖται κοινὴ γλῶσσα. Κατὰ τὸν γνωστό φὸν Μπράουν, πίστη καὶ ἐπιστήμη δὲν βρίσκονται σὲ ἀντίθεση. «Ἡ θρησκεία ἀσχολεῖται μὲ τὸν Δημιουργό, ἡ ἐπιστήμη

Συνέχεια στή σελ. 2

Συνέχεια στή σελ. 2

Υπάρχει έλπιδα

Συνέχεια από τη σελ.1

Δυστυχώς, όμως, και απ' όλα τα παιδιά που τελικά γεννιούνται, πόσα απ' αυτά μεγαλώνουν όμαλά και αποκαθίστανται σωστά; Τὸν τελευταῖο, μάλιστα, καιρὸ βάλθηκαν ὅλοι, ὁργανωμένοι καὶ ἀνοργάνωτοι ἐγκληματίες, νὰ καταστρέψουν τὴν ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα τῶν παιδιῶν μὲ διάφορες κακοποιήσεις, βιασμούς καὶ μαστροπείες. Σχεδὸν ὅλα δὲ τὰ μέσα ἐνημερώσεως, ἀντὶ νὰ ἀναζητοῦν τὰ γενεσιουργὰ αἷτια τῶν παιδοκτονιῶν, τῆς παιδεραστίας καὶ τῆς παιδοεκπορνεύσεως, ἀναπαράγουν τὰ ἴδια καὶ τὰ ἴδια καὶ προβαίνουν σὲ λεπτομερεῖς περιγραφὲς τῶν ἐγκλημάτων, δίδοντες ἔτσι τροφὴ σὲ φαντασιοπληξίες.

Ἔτσι, λοιπόν, τὰ παιδιά μας μένουν ἀπροστάτευτα, ἀπροσανατόλιστα καὶ ἔρμαιο τοῦ κάθε ἐκμεταλλευτῆ καὶ ἐγκληματία. Καὶ ὅμως, κάτι πρέπει νὰ κάνουμε, καὶ μάλιστα πολὺ γρήγορα, προτοῦ νὰ εἶναι ἀργά.

Βεβαίως, δὲν εἶναι δυνατόν μέσα σ' ἓνα μικρὸ ἄρθρο νὰ διατυπωθοῦν τὰ προτεινόμενα μέτρα γιὰ τὴν προστασία τῶν παιδιῶν μας. Ἐκεῖνο ποὺ δυνάμεθα νὰ προτείνουμε ἐδῶ εἶναι ἡ αὐξηση τοῦ ἐνδιαφέροντός μας γιὰ τὴν προστασία τῶν παιδιῶν μας καὶ ἡ συνεργασία ὅλων, γονέων, ἐκπαιδευτικῶν, πνευματικῶν καὶ κοινωνικῶν λειτουργῶν, σὲ τοπικὸ καὶ γενικὸ ἐπίπεδο, γιὰ κοινὴ δράση πρὸς προστασία τῶν παιδιῶν μας. Τὰ παιδιά μας εἶναι παιδιά ὅλων μας, γι' αὐτὸ εἶναι ἀνάγκη νὰ τὰ προστατεύσουμε, ὅπως μᾶς προτρέπει καὶ τὸ λαϊκὸ ᾄσμα: «Ἐχε τὸν νοῦ σου στὸ παιδί, γιατί ἐὰν γλιτώσῃ τὸ παιδί, ὑπάρχει ἐλπίδα».

Βασίλειος Τσούπρας

Λόγοι Ἀγίων



Ἐπειδὴ μέγα τῆς ταπεινοφροσύνης τὸ ὕψος καὶ τῆς ἀλαζονείας τὸ πτώμα, συμβουλεύω ὑμῖν ἐκεῖνο μὲν ἀσπάσασθαι, τοῦτ' δὲ μὴ περιπεσεῖν. Ἅγιος Ἰσίδωρος Πηλουσιώτης, PG 65, 223-224

ΕΠΑΛΞΕΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΜΟΡΦΩΤΙΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

Ἰδιοκτησία: Πολιτιστικὴ καὶ Κοινωνικὴ Κίνηση «Επάλξεις»

Ἐκδότης: Μακρίνα Ράγκα

Γραφεῖα: Ζήνωνος 3, 104 31 Ἀθήνα

Τηλέφωνα: 210 52 30 948

e-mail: epalxeis1974@gmail.com,

ἰστοσελίδα: www.epalxeis.gr

Προαιρετικές Εισφορές-Εμβάσματα: ΕΠΑΛΞΕΙΣ

Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

Εξεδήμησε εἰς Κύριον, στὶς 6 Ὀκτωβρίου 2025, ὁ ἀείμνηστος π. Ἐλευθέριος Χαβάτζας, πατέρας 7 τέκνων -ἐκ τῶν ὁποίων 2 ἱερεῖς καὶ 2 πρεσβυτέρους, καὶ 29 ἐγγόνων -ἐκ τῶν ὁποίων 1 μοναχὴ. Ὁ σεβασμῖος παπα-Λευτέρης ὑπῆρξε, ἐπίσης, πατὴρ πολλῶν πνευματικῶν τέκνων, καὶ ὅπως ἀναφέρθηκε στὴν ἐξόδιο ἀκολουθία του, ποὺ ἐψάλη στὸν Ἱ. Ν. Ἀγίου Γεωργίου Κυψέλης, στὶς 8 Ὀκτωβρίου ἐ.ἔ., «ἔζησε ἐν Κυρίῳ καὶ ἐκοιμήθη ἐν Κυρίῳ. Τὰ ἔργα του θὰ τὸν συνοδεύουν.» Πράγματι, ὁ μακαριστὸς διακρίθηκε καὶ γιὰ τὸν ἱεραποστολικὸ του ζῆλο. Πραγματοποίησε 3 ἱεραποστολικά ταξίδια, 1 στὶς ΗΠΑ -Ἀστόρια- καὶ 2 στὴν Κορέα, ὅπου, μαζί με τὴν πρεσβυτέρα του, Ἀλεξάνδρα, ἐργάστηκε ἐθελοντικὰ γιὰ τὴν ἐνίσχυση τοῦ ἐκεῖ ἔργου.

Νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ παπα-Λευτέρης ὑπῆρξε ἀρωγὸς τοῦ μορφωτικοῦ καὶ ἱεραποστολικοῦ ἔργου τῶν Ἐπάλξεων καὶ προσωπικὸς καὶ οἰκογενειακὸς φίλος τοῦ ἀειμνήστου Βασιλείου Τσούπρα. Εἶχαν γνωριστῇ ὡς φοιτητὲς στὴν Θεσσαλονίκη, στὶς ἀρχὲς τῆς δεκαετίας τοῦ '60, καὶ βρέθηκαν μαζί καὶ σὲ κοινωνικοὺς ἀγῶνες, ὅπως στοὺς Θεολογικοὺς Ἀγῶνες τοῦ '62-'63 καὶ στὸν Ἀγῶνα τῶν Τυφλῶν (1976-77). Ὁ μα-



καριστὸς Βασίλειος συμβουλευόταν πάντοτε τὸν παπα-Λευτέρη γιὰ ζητήματα τυπικοῦ καὶ γλώσσας γιὰ τὶς ἐκδόσεις τῶν λειτουργικῶν κειμένων ὑπὸ τῶν Ἐπάλξεων καὶ ἀντάλλασσαν, μέχρι τέλους, ἀπόψεις γιὰ ζητήματα θεολογικοῦ καὶ εὐρύτερου κοινωνικοῦ ἐνδιαφέροντος, γιὰ τὰ ὁποῖα μοιράζονταν τὶς ἴδιες ἀγωνίες.

Εἶθε στὸν οὐρανὸ νὰ ἀνταμώσετε καὶ πάλι, σεβαστέ μας π. Λευτέρη! Αἰωνία σου ἡ μνήμη! Ἀμήν!

«Ἡ Γλῶσσα εἶναι μητρική»

«...Τὴν μαθαίνει δηλαδὴ ὁ καθένας ἀπὸ τὴν μητέρα του. Καὶ ἡ ἐκκλησία εἶναι μία μητέρα ποὺ ὁμιλεῖ σωστὰ ἑλληνικά. Νὰ μελετοῦμε λοιπὸν τὰ ἐκκλησιαστικὰ κείμενα. Ἄν οἱ γονεῖς εἶναι μαθητὲς καὶ μαθήτριες μιᾶς κακοποιημένης τηλεόρασης, με «lifestyle» καὶ ποδοσφαιρικοὺς ὅρους, τότε

θὰ γίνουν καὶ οἱ ἴδιοι κακοὶ δάσκαλοι τῶν παιδιῶν τους...»

Ἀντώνιος Ἀντωνᾶκος, κλασσικὸς φιλόλογος, ἱστορικός

*ἀπὸ παλαιότερη ὁμιλία του, στὶς «Επάλξεις», με θέμα: «Πῶς νὰ διατηρήσουμε οἱ Νεοέλληνες τὴν γλῶσσα μας»

καλὴ ἀποκατάσταση ἐννοοῦμε αὐτὴ ποὺ φέρνει καλὸ εἰσόδημα.

Σὰς ἔχομε στερήσει τὴν δυνατότητα νὰ φαντάζεστε. Ὅτι σὰς διδάξαμε, ὅτι δίνει εὐχαρίστηση στὸν ἄνθρωπο, σὰς τὸ προσφέρουμε ἀμέσως στὰ χέρια.

Ἔτσι μαθαίνετε ὅτι ὑπάρχουν μόνον αὐτά. Ἡ φαντασία ὅμως ζωγραφίζει τὰ πάντα με μαγικά χρώματα καὶ νανουρίζει, κανακεύει τὴν ψυχὴ με χρυσὰ ὄνειρα. Καὶ μέσα στὰ ὄνειρα τῆς ψυχῆς δὲν ὑπάρχει θάνατος, ποὺ νὰ τὰ σαρκάζει, γιατί ὁ θάνατος δὲν δημιουργήθηκε καὶ γι' αὐτὸ ἡ ψυχὴ δὲν τὸν γνωρίζει. Ὅμως ἐσᾶς, ποὺ σὰς φέραμε στὴ ζωὴ με τόσα ὄνειρα, σὰς παραδίνομε στὸν θάνατο τῶν στιγμιαίων ἡδονῶν χωρὶς ἓνα δάκρυ γιὰ τὸν θάνατο τῆς ἐπόμενης στιγμῆς.

Χρειάζεστε μιὰ ἐπανάσταση

Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ.1

Γι' αὐτὸ κι ἐσεῖς χάσατε πολὺ γρήγορα τὴν χαρὰ τῆς ἀθωότητας, γεμίσατε με ἔγνοιες τὴν ψυχὴ σας, μοιάζετε με ἡλικιωμένους ποὺ κυριεύτηκαν ἀπὸ

μέριμνες τοῦ βίου. Καὶ ἐπειδὴ με τὴν καλλιέργουμένη ἀθεΐα χάσατε τὸν δρόμο τῆς πίστεως καὶ τῆς μετάνοιας, σχηματίστηκε μόνιμα στὰ προσωπὰ σας, στὴν φωνὴ καὶ στὶς κινήσεις σας ἡ κατάθλιψη. Καὶ κάνετε στὴν τὸ σκληρμένο ὕψος σας, τὸ εἶπατε μπλαζέ.

Ὅταν κατορθώσετε ὅμως κάποτε νὰ κλάψετε, ὅλα θὰ ξαναγυρίσουν πίσω καὶ θὰ ξαναγίνετε παιδιά καὶ τὸ βλέμμα τῆς ἀθωότητας θὰ ξαναστολίσει τὰ προσωπὰ σας. Κι αὐτό, παιδιά μου, θὰ εἶναι μιὰ ἐπανάσταση, μιὰ ἱστορικὴ ἐπανάσταση μέσα στοὺς κόλπους τοῦ ἔθνους σας κι ὅλου τοῦ κόσμου.

με τὴν δημιουργία».

Ἡ ἐπιστήμη με τὴν βοήθεια τῆς πατερικῆς Θεολογίας: α) διακρίνει τὰ ὅρια της, β) δέχεται σημαντικὴ ἠθικὴ καθοδήγηση, συνειδητοποιώντας τὸν φιλάνθρωπο καὶ διακονικὸ χαρακτήρα της, γ) ἀναγνωρίζει τὴν ἀξία τοῦ ἀνθρώπου, ἀφοῦ ἡ Θεολογία διδάσκει, ὅτι «τὸ Σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο, οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ Σάββατον» (Μάρκ. 2, 27), ἢ ὅτι ὁ ἄνθρωπος εἶναι «ζῶν θεούμενος» (Γρηγόριος Νύσσης) ἢ «θεὸς κεκελευσμένος»

Ὁρθόδοξος Πίστις καὶ φυσικαὶ ἐπιστήμαι

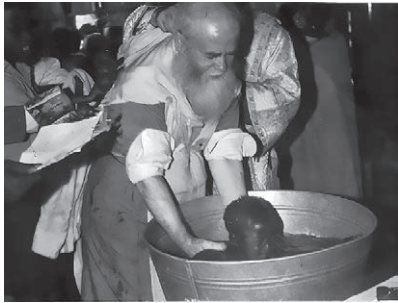
Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ.1

(Ἔχει μέσα του τὴν ἐντολὴ νὰ γίνεαι θεός, Μ. Βασίλειος).

Ἄς μὴν ὀριοθετοῦμε, λοιπόν, ὁ ἓνας τὴν Ἐπιστήμη τοῦ ἄλλου καὶ ἂς σεβόμεθα τὰ πορίσματα τῆς ἐκατέρωθεν ἐρευνας, ποὺ διεξάγεται με αὐτοσεβασμὸ καὶ ταπεινὴν, διότι ὁ κόσμος μας χρειάζεται τὶς φυσικὲς ἐπιστήμες, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐπιστήμη τῆς θεώσεως, ἐφ' ὅσον «οὐκ ἔπ' ἄρτι μόνω ζήσεται ὁ ἄνθρωπος» (Ματθ. 4, 4).

πηγή: Ὁρθόδοξος Τύπος, 13/2/2009, διασκευή

Άγιος Χρυσόστομος Παπασαραντόπουλος (1903 - Κανάγκα, 29 Δεκεμβρίου 1972)



53 χρόνια μετά από την κοίμησή του ανακηρύχθηκε Άγιος ο «ξεχασμένος» ιεραπόστολος της Αφρικής Χρυσόστομος Παπασαραντόπουλος. Υπήρξε ο θεμελιωτής της Όρθοδόξου Ίεραποστολής στο Κογκό, Κολουέζι, Κασένγκα, Κανάγκα, Κινσάσα, ενώ προηγουμένως είχε κηρύξει τον λόγο του Θεού στην Ουγκάντα, Κένυα, Τανζανία.

Οι διάδοχοί του στην Κανάγκα, π. Χαρίτων Πνευματικάκης και π. Ιγνάτιος, Μητροπολίτης Πενταπόλεως, στο Κολουέζι ο π. Αμφιλόχιος Τσοῦκος, νῦν Μητροπολίτης Νέας Ζηλανδίας, ο συνεκιστής του, π. Κοσμάς Γρηγοριάτης, ο σήμερα αγωνιζόμενος Μητροπολίτης Κατάγκας Μελέτιος, ανέπτυξαν τὸ δένδρο πὸ ὃ π. Χρυσόστομος φύτεψε καὶ πὸ ὃ δίνει συνεχῶς καρπούς. Ἄγιο τοῦ Θεοῦ πρέσβευε ὑπὲρ τῶν ἀφρικανῶν ἀδελφῶν μας καὶ πάντων τῶν ἀνθρώπων!



Ἐπίκαιρα

Προσωπικὸς ἄριθμός

Ἐπειδὴ πολλοὶ ἀναγνώστες μας ἐρωτοῦν ἐπιμόνως τί νὰ κάνουν μὲ τὸ ζήτημα τοῦ προσωπικοῦ ἀριθμοῦ, ζητώντας νὰ τοὺς ὑποδείξωμε ἐμεῖς νὰ τὸν παραλάβουν ἢ ὄχι, θυμίζομε ὅτι ὡς Ἐπάλξεις ποτὲ δὲν ὑποδείξαμε σὲ κανέναν τί νὰ κάνη, σεβόμενοι τὴν ἐλευθερία, πὸ εἶναι δῶρο Θεοῦ, καὶ τὴν προσωπικὴ κρίση τοῦ καθενός, πὸ ὀφείλει νὰ διαμορφώνεται ὕστερα ἀπὸ προσεκτικὴ ἐξέταση καὶ ὀρθὴ ἐνημέρωση. Κατὰ τὸν ἀείμνηστο Βασίλειο Τσοῦπρα, ἐὰν ἤμασταν σωστοὶ χριστιανοί, θὰ εἴχαμε προνοήσει, μὲ τὴν προσευχή, τὴν μετάνοια, τὴν μεταξύ μας συνεργασία καὶ τὴν ἐπιλογὴ τῶν καταλλήλων ἐκπροσώπων, νὰ ἀποτρέψωμε ὡς ἓνα βαθμὸ τέτοιες ἐξελίξεις. Στὸ μεταξύ, ἂς ἀκούσωμε τίς φωνὲς συνετῶν πνευματικῶν ἀνθρώπων πὸ μᾶς συνιστοῦν νὰ μὴν βιαζώμαστε καὶ κυρίως νὰ μὴν ξεγελιώμαστε ἀπὸ τὰ τερτίπια τῶν ἐπιτηδείων. Ἐξ ἄλλου, «εἰ Θεὸς μεθ' ἡμῶν, οὐδεὶς καθ' ἡμῶν». Ἀρκεῖ ἐμεῖς νὰ εἴμαστε μὲ τὸν Θεό! Ἀμήν!

Υπόθεση Τυχικοῦ

Μὲ ἰδιαίτερο προβληματισμὸ παρακολουθοῦμε τίς ἐξελίξεις στὴν ὑπόθεση τοῦ Μητροπολίτη Πάφου, Τυχικοῦ. Μεγάλη θλίψη προξένησαν σὲ ὅλους μας οἱ παραβάσεις στὴν διαδικασία τῆς ἐκπτώσεως τοῦ ποιμενάρχου, ἡ παραδοχὴ ἐκ μέρους τῆς Κυπριακῆς Συνόδου ὅτι ἀσκήθηκε πίεση, ἀπὸ τὴν πλευρὰ τῆς ἐλληνικῆς κυβερνήσεως, στὴν λήψη αὐτῆς τῆς ἀποφάσεως, καὶ ἡ σύσταση τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου πρὸς τὸν Μητροπολίτη νὰ συμμορφωθῇ μὲ τίς ἀποφάσεις, πρὸς χάριν τῆς ἐνότητος τῆς Ἐκκλησίας, παρὰ τίς παραβάσεις πού, ὅπως εἶπε, συντελέστηκαν. Ἐπειδὴ ἡ ἐνότητα στὴν Ἐκκλησίᾳ εἶναι πρωτίστως ἐπιταγὴ τοῦ Κυρίου πρὸς ὅλους ἐμᾶς «ἵνα ὦσιν (ῶμεν) ἐν, καθὼς ἡμεῖς (Πατὴρ καὶ Υἱός)» (Ἰωάν., ιζ' 11), ἂς προσευχώμαστε ὅλοι μὲ θέρη γιὰ τὴν διατήρησή της ἀλλὰ πρὸς δόξα Θεοῦ καὶ ἐπ' ὠφελεία τῶν ἀνθρώπων του. Γένοιτο!

Μονὴ Ὑψῆ

Ἐκκρεμεῖ ἡ δικαστικὴ ἐπίλυση γιὰ τὴν ρύθμιση τοῦ ἰδιοκτησιακοῦ καθεστώτος. Ὅπως τονίζει ὁ νέος Ἀρχιεπίσκοπος, Συμεών, ὁ πλοῦτος τῆς μονῆς δὲν εἶναι ὑλικὸς ἀλλὰ πνευματικὸς. Ὡστόσο, γιὰ νὰ εἶναι βιώσιμη ἡ μονή, χρειάζεται καὶ τοὺς γύρω χώρους καὶ τὰ «καθίσματα», ἀπὸ τὰ ὁποῖα συντηροῦνται καὶ οἱ βεδουῖνοι, πὸ τὰ φυλάσσουν, μισθοδοτούμενοι ἀπὸ τὴν μονή. Ἐπισημαίνει, ἐπίσης, ὅτι δὲν εἶναι μόνον ζήτημα τῆς Αἰγύπτου ἢ τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ χρειάζεται μιὰ διεθνὴς πολιτικὴ συμφωνία γιὰ τὴν διασφάλιση τῆς παγκόσμιας αὐτῆς πολιτισμικῆς κληρονομιάς. Ὁ Θεὸς νὰ δώσῃ!



Καλὴ φώτιση

Τὴν Πέμπτη, 9 Ὀκτωβρίου 2025, στὴν τρίτη Τακτικὴ Συνεδρία της, ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἱεραρχίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ὑπὸ τὴν Προεδρία τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Ἱερωνύμου, προχώρησε στὶς ἐκλογὲς νέων Μητροπολιτῶν Κονίτης καὶ Κορίνθου, τῶν κ.κ. Ἀλεξίου καὶ Παύλου, ἀντιστοίχως, καὶ

πέντε Βοηθῶν Ἐπισκόπων, τῶν κ.κ. Ἰωάννη Καραμούζη, Βαρνάβα Θεοχάρη, Νικοδήμου Φαρμάκη, Θεολόγου Ἀλεξανδράκη, παρὰ τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν, καὶ Ἀθναγόρα Μπίρδα, παρὰ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Βεροίας.

Τοὺς εὐχόμαστε ὁλόψυχα κάθε ἀπὸ Θεοῦ φώτιση στὰ νέα τῶν καθήκοντα. Ἀμήν!

Τὸ ὄραμα τοῦ Χρυσοστόμου

Μέλημα ὅλων τῶν ὀρθοδόξων Πατέρων ὑπῆρξε πάντοτε ἡ πνευματικὴ καὶ δι' αὐτῆς ἡ μορφωτικὴ καὶ κοινωνικὴ πρόοδος τῶν πιστῶν. Πρωτοπόροι στὴν ἀντίληψη αὐτὴν ἦταν οἱ τρεῖς μας ἱεράρχες καὶ μάλιστα ὁ ἐνεργώτερος ἐξ αὐτῶν περὶ τὰ κοινωνικὰ Χρυσόστομος. Ἡ Ἐκκλησία ἔχει μεταθέσει, ὡς γνωστόν, τὴν μνήμη του ἀπὸ τὴν 14η Σεπτεμβρίου, ἡμέρα τῆς κοιμήσεώς του, τὴν 13η Νοεμβρίου, ἀκριβῶς πρὶν ἀπὸ τὴν εἰσοδὸς μας στὴν μικρὴ Σαρακοστή τῶν Χριστουγέννων -ὄχι τυχαίως.

Ὁ Χρυσόστομος, πέρα ἀπὸ τὴν σοφία καὶ τὴν δεινότητα τοῦ λόγου του, ἀναδείχθηκε ἀληθινὰ κοινωνικὸς Ἅγιος, φιλάδελφος καὶ ἐλεήμων, ἀδικουμένων βοήθεια, πενήτων ἡ χορηγία, τῶν πεινόντων τροφή» (ἀπὸ τὴν ὕμνολογία τῆς ἑορτῆς του).

Ἦλπιζε ὁ μέγας ὁραματιστὴς Χρυσόστομος, ἐὰν ὁ Κύριος τοῦ ἔδινε, ὅπως ἔλεγε, χρόνια, νὰ πείσῃ ὅλους νὰ ἐφαρμόσουν τὴν ἀρετὴ τῆς κοινωτικῆς ἀδικίας, γιὰ τὴν ὁποία διώχθηκε ἀπὸ τοὺς κάθε λογῆς ἄρχοντες καὶ ἐξουσιαστὲς τῆς ἐποχῆς του, καὶ γι' αὐτὸ βρῆκε τὸν θάνατο. Ὁ Χρυσόστομος, μάλιστα, ἀποδίδει τὴν εὐθύνη γιὰ τὴν μὴ βίωση τῆς κοινωτικῆς ζωῆς στοὺς ἰδίους τοὺς χριστιανοὺς πὸ δὲν τὴν ἐφαρμόζουμε ἀπὸ φόβο, ὅπως λέει. Ἐάν, ὅμως, τὴν δοκιμάζαμε, τότε σίγουρα θὰ τολμούσαμε, μὲ τὴν χάρη τοῦ Θεοῦ, νὰ τὴν ἐφαρμόσωμε, κάνοντας τοὺς πάντες νὰ πιστεύσουν (ἀπὸ τὴν 11η ὁμιλία τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου Χρυσοστόμου στὶς «Πράξεις» (Ε.Π.Μ. 60, 96-98),

Μεταγραφή: Γεώργιος Δ. Ῥοδίτης, ἀπὸ τὸ βιβλίο «Χριστιανισμὸς καὶ πλοῦτος», ἔκδοση 3η, Ἀθήνα 2009).

Δὲν ἦταν οὐτοπιστὴς ὁ Χρυσόστομος. Ἀπλῶς ἦταν βαθειὰ πεπεισμένος ὅτι τὸ συμφέρον τοῦ ἀνθρώπου βρίσκεται στὸν κοινοτικὸ τρόπο ζωῆς, πὸ εἶχε ἐφαρμοστῇ στοὺς πρώτους ἀποστολικούς χρόνους καὶ εἶχε ἐνώσει τοὺς χριστιανοὺς ἐναντὶ τῶν δυσμενῶν ἐξωτερικῶν περιστάσεων. Τὸ ὄραμά του, ὅμως, ἦταν μακρόπνοο, διότι εἶναι πραγματικὰ πολὺ δύσκολο νὰ πείσῃ κανεὶς τοὺς λίγους ἔχοντες καὶ κατέχοντες ὅτι τὸ ἀληθινὸ τῶν συμφέρον εἶναι νὰ μοιράσουν τὰ ἀγαθὰ τῶν πρὸς ὄφελος τῶν πολλῶν!

Τώρα καταλαβαίνουμε γιατί ὁ Χρυσόστομος εἶναι ὁ κατάλληλος ὁδηγός μας κατὰ τὴν πνευματικὴ αὐτὴν περίοδο τῆς Σαρακοστῆς τῶν Χριστουγέννων. Διότι μᾶς διδάσκει μὲ τὸν λόγο του ἀλλὰ καὶ μὲ τὸ παραδειγμὰ του ποῖο εἶναι τὸ νόημα τῆς ἀληθινῆς νηστείας καὶ ἄσκησης. Ὅτι σκοπὸς δὲν εἶναι νὰ ἐξουθενωθοῦμε σωματικὰ ἀλλὰ νὰ καταστείλωμε τὰ πάθη μας καὶ μάλιστα τὴν ἐγώπαθεια καὶ τὴν προσκόλλησή μας στὰ περιττά. Ἐάν προτάξωμε τίς πνευματικὲς αὐτὲς λύσεις, τότε ὑπάρχει ἐλπίδα νὰ βροῦμε καὶ μεῖς, σὺν Θεῷ, διέξοδο στὰ σύγχρονα δεινά μας. Ἀμήν! Καλὴ καὶ εὐλογημένη Σαρακοστή καὶ μαθητεία κοντὰ στὸν ἀληθινὸ ποιμένα Ἰωάννη! Εἴθε νὰ ἐνστερνιστοῦμε καὶ μεῖς τὸ ὄραμά του γιὰ κοινοτικὴ ζωὴ καὶ ὁργάνωση γιὰ τὴν δική μας σωτηρία! Γένοιτο!

Σοφία Μπεκρή,
φιλόλογος – θεολόγος

Δραστηριότητες των Έπαλξεων

Έκδήλωση
για την γλώσσα



Με μεγάλη συμμετοχή πραγματοποιήθηκε το **Σάββατο, 18 Οκτωβρίου 2025**, και **ώρα 6:00μ.μ.**, στην κεντρική αίθουσα των Έπαλξεων, Ζήνωνος 3, **αφιέρωμα στην ελληνική γλώσσα**, με γενικό θέμα: «*Η Ένιαία Ελληνική Γλώσσα και οι διαλεκτικές της ποικιλίες*». Την εισήγηση έκανε η Κυπρία φιλόλογος, κ. Σοφία **Αβραάμ**, η οποία μέσα από παραδείγματα παρουσίασε την στενή σχέση της κυπριακής διαλέκτου με την ελληνική και μάλιστα την αρχαία ελληνική γλώσσα, σε επίπεδο φωνολογίας, μορφολογίας και συντάξεως.

Την έκδήλωση συντόνισε η φιλόλογος-θεολόγος κα Σοφία Μπεκρή, η οποία έπεσήμανε ιδιαίτερος την ανάγκη κατανοήσεως, κυρίως από τους νεωτέρους, της κοινής ελληνικής γλώσσας, της ζωντανής γλώσσας του Ευαγγελίου και των λειτουργικών κειμένων της Εκκλησίας, ώστε να αντιλαμβανώμαστε καλύτερα τόσο την αρχαιότερη όσο και την νεώτερη μορφή της.

Ύστερα από την συζήτηση και τις παρεμβάσεις εξήχθησαν **πορίσματα** για την συμβολή της ελληνικής γλώσσας στον παγκόσμιο πολιτισμό και για τους τρόπους στηρίξεως και προβολής της, και μάλιστα στην κοινή της μορφή. Να σημειωθεί ότι οι Έπαλξεις, με τις μικρές των δυνάμεις, έχουν **συμβάλει** επί μισό περίπου αιώνα στην στήριξη της ελληνικής γλώσσας, με την **έκδοση** λειτουργικών κειμένων με εισαγωγή και έρμηνευτικό λεξιλόγιο, με την **δημιουργία** έκπομπων για την εκμάθηση της ενιαίας ελληνικής γλώσσας, με την **κοινοποίηση** προς κάθε ενδιαφερόμενο σχετικών πορισμάτων και κυρίως με την καθιέρωση κατ' έτος, επ' ευκαιρία της

μνήμης του Έλληνος Αποστόλου και Ευαγγελιστού Λουκά, έκδηλώσεως για την ελληνική γλώσσα. Παρήγορο ήταν, πάντως, το γεγονός ότι στην φετινή έκδήλωση συμμετείχαν πολλοί νέοι άνθρωποι, που εξέφρασαν τους προβληματισμούς των αλλά και την έλπιδα να καταστή και πάλι η ελληνική μας γλώσσα οικουμενική, για το καλό όλων! Γένοιτο!

Στον δρόμο των
αγωνιστών του '40



Την **Κυριακή, 26 Οκτωβρίου**, το πρωί, πραγματοποιήθηκε στις Έπαλξεις, Ζήνωνος 3, **αφιέρωμα στο έπος του '40**, με όμιλητή τον **π. Ευάγγελο Παπανικολάου**, ιατρό - ιεραπό-

στολο, και **έπετειακό** πρόγραμμα από την χορωδία των Έπαλξεων, που έδωσε αγωνιστικό παλμό στην όλη έκδήλωση. Ο π. Ευάγγελος, με τον γνωστό παραστατικό τρόπο, ανέπτυξε το ως άνω θέμα, έπισημαίνοντας ιδιαίτερα ότι οι αγωνιστές του '40, προκειμένου να υπερασπιστούν την πίστη και την πατρίδα των απέναντι στους ιταμούς κατακτητές, ξεπέρασαν προς στιγμήν τις διχονοίες και τα μίση, που χαρακτηρίζουν την φυλή μας, και συνεργάστηκαν για το κοινό καλό. Συνεπώς, εάν θέλωμε και μεϊς οι νεώτεροι να ακολουθήσωμε τον δρόμο των, δέν έχομε παρά να πράξωμε το ίδιο, έχοντας πάντοτε προστάτη και άρωγό, όπως και οι τότε αγωνιστές, την Παναγία μητέρα μας και όλους τους Αγίους. Αμήν! Καλόν άγώνα και καλή λευτεριά, και πάλι, στην πατρίδα μας και σ' όλους τους σκλαβωμένους, όπου γής!

Μαγδαληνή Κόκορη

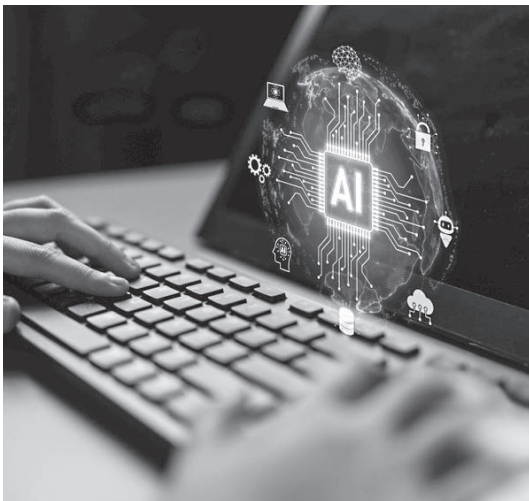
Ύεραποστολικά νέα



Προσφορά ζωής
στο Άνατολικό Κονγκό

Στην έμπόλεμη Ύερά Έπισκοπή Γκόμας και Μεγάλου Κίβου, στην καρδιά του πολυπαθούς Άνατολικού Κονγκό, η Όρθόδοξη Ύεραποστολή προσφέρει έλπίδα. Παιδιά ύποσιτισμένα βρίσκουν σωτηρία σε ένα ποτήρι γάλα, ένα πιάτο φαγητό, μία λέξη παρηγοριάς. Ό πόλεμος αφήνει πληγές, αλλά η Έκκλησία άπαντά με άγάπη. Ό Σεβασμιώτατος Τιμόθεος Ntumba εύχαριστεί όλους όσους στηρίζουν το έργο. Άς συνεχίσουμε να στεκόμαστε δίπλα στους άδελφούς μας με προσευχή και προσφορά, ώστε να δίνουμε ζωή.

<https://timotheosntumba.blogspot.com/>
Email: Timotheosntumba@gmail.com



«Τεχνητή εύφυΐα»

Την Τετάρτη, 8 Οκτωβρίου 2025, στο πλαίσιο των έργασιών της Ύερας Συνόδου της Ύεραρχίας της Έκκλησίας της Ελλάδος, ό Μητροπολίτης Μεσογαίας και Λαυρεωτικής, κ. Νικόλαος, έκανε εισήγηση με θέμα: «*Τεχνητή εύφυΐα: Η Έκκλησία μπροστά στην άναδυνόμενη νέα ανθρωπολογία*». Στο πρώτο μέρος της εισηγήσεώς του έπεσήμανε ότι «*Η σύγχρονη θεοποίηση της Τεχνολογίας τον μέν νοϋ του ανθρώπου τον αντικαθιστά με την μηχανική λογική και εύφυΐα, τον δέ Θεό τον εξαφανίζει από τον όρίζοντα των όντων*». Στην συνέχεια, ό Ποιμενάρχης πρότεινε μεταξϋ άλλων «*να αξιοποιήσουμε την σύγχρονη τεχνολογία στην όργάνωση των δομών και του κοινωνικού έργου της Έκκλησίας, στον έμπλουτισμό της ποιμαντικής της με νέες ιδέες και γενικότερα στην έκφραση και διάχυση της μαρτυρίας της με ένα τρόπο καθαρά δικό της*», και κατέληξε ότι «*ό καινός, ό ανακαινισμένος άνθρωπος, είναι άσύγκριτα άνώτερος του προϊόντος της άναδυνόμενης νέας ανθρωπολογίας*».

Άρωγές
προς τις Έπαλξεις

Γκεζερλή Σταθοϋλα	50€
Εύαγγελία Χωραφίτου	25€
Εϋστράτιος Δειλάκης	20€
Π. Ν.	20€
Κ. Π.	30€
Μ. Τ.	10€
Ντίνα Ράλλιου	50€
π. Γρηγόριος Ρεμοϋνδος	50€

Εύχαριστούμε **θερμώς** όσους **ένισχύουν** το έργο των Έπαλξεων, και εις **μνήμην** Βασιλείου Τσουπρα, και παρακαλούμε και τους λοιπούς να **άποστείλετε** τις άρωγές σας στην διεύθυνση: **Έπαλξεις, Ζήνωνος 3, 104 31 Άθήνα**, ή στον λογαριασμό: **041/006792-00, Έθνική Τράπεζα**, ή μέσω ebanking στο: **GR5201100410000004100679200**. **Θερμή** παράκληση να αναγράφονται τα **πλήρη** στοιχεία (όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και ταχυδρομικός κώδικας), για να κοπεί απόδειξη.